



Tfal ċkejkni jagħmlu wkoll il-parti tagħhom f'dan il-presepu ħaj

Betlehem f'Għajnsielem

Kitba u Ritratti ta' Charles Spiteri

F'Għajnsielem Għawdex, f'żona bejn il-pjazza prinċipali u t-triq li twassal għall-Mgarr, fil-post magħruf bħala Ta' Passi, inbena villaġġ li qed iservi biex fih issir attività kontinwa marbuta ma' żmien il-festi tal-Milied, attività f'Presepu ħaj, li gie inawgurat mill-Prim Ministru, Dr Lawrence Gonzi, nhar is-Sibt 6 ta' Diċembru, filgħaxija. Tbierek

minn Mons. Isqof Mario Grech u ser jibqa' għall-wiri sa' l-4 ta' Jan-nar, 2009.

Dan il-villaġġ li jgħib l-isem ta' "Betlehem f'Għajnsielem" qed jittella' mill-Kunsill Lokali f'Għajnsielem bil-kollaborazzjoni sħiħa tal-Għaqdi-et kollha tal-lokal u bil-ħidma ta' numru kbir ta' voluntiera.

Din l-inizjattiva ser tgħin biex

toħloq attivitajiet ta' livell għoli fix-xhur tax-xitwa f'Għawdex li mhux biss jattendu għalihom l-Għawdxin, iżda jgħbdu wkoll mijiet ta' Maltin u turisti li jkunu fostna.

Iż-żona fejn qed isir dan il-presepu ħaj sa f'tit tal-gimghat ilu kienet waħda mitluqa u żdingata. Il-voluntiera naddfu din iż-żona ta' aktar minn 20,000 metru kwadru. Barra minn hekk, irrangaw u bnew aktar minn 400 metru ta' hitan tas-sejjeġh li kien fi stat ħażin ħafna. Wara bnew villaġġ temporanju b'dettalji impressjonanti.

Minbarra xeni tradizzjonali marbuta mal-Milied, il-villaġġ jinkludi wkoll għadd ta' ħwienet, kull wieħed marbut ma' tradizzjoni partikolari, bħal, per eżempju, is-snaġġa tal-mastrudaxxa u tal-furnar, suq tal-frott, ħaxix u ħut frisk, dverna u anke diversi stallel b'diversi annimalli.



Il-persunaġġi Margerita Camilleri, Roseann Buttigieg u Maria Xerri



Franco Ciangura jispjega lill-Prim Ministru kull dettal tal-post

Haġa Moħgaġa (204)

Dan issibu għand il-biežel Xhieda ta' xogħol u tbatija U għand dak li jħobb jitgħażen Għalih l-ilma xi stmerrija

Tweġiba tal-gimgha l-oħra: Kazzola



Il-Prim Ministru Dr Lawrence Gonzi juri l-kwadru li kien għadu kif ingħata bħala tiffkara taż-żjara tiegħu lill-presepu, xogħol ta' pittura fuq il-ħġieġ, li turi n-Natività, taż-żagħżuħ Josef Azzopardi.



Marcell Mizzi fil-parti ta' San Ġużepp u Loretta Dempsey fil-parti ta' Marija bit-tarbija fi ħdanha



Frank Buttigieg jagħmilha ta' furnar



Dehra oħra ta' persunaġġi li qed jieħdu parti fil-presepu ħaj



Il-Haddid Ġużi Mallia



UNDER NEW MANAGEMENT

The Original Maltese Café,
Now fully owned and operated by

Gato's Pastizzi

Serving 9, Tip Top varieties of Hot Pastizzi,
Ravjul
Lasagne
Cannelloni
Maltese Biscuits &
Kinnie

Frozen Pastizzi & Ravjul also available

Ample Seating available

The Original Maltese Café
310 crown St. Darlinghurst 2010
Ph/fax: 02 9361 6942
Sun-Mon: 9 am to 6 pm
Tues-Sat: 9 am to 8 pm
Email: maltesecafe@pastizzi.com.au

Monument lil Franġisk Portelli

Għadu kif wasal Għawdex il-Monument tal-Bronz ta' Franġisk Portelli. Dan il-monument li nħadem mill-kumpanija Domus Dei ta' l-Italja, huwa xogħol ta' l-iskultur Għawdxi, il-Kavallier Alfred Camilleri Cauchi.

L-istatwa turi lil Franġisk Portelli miexi lejn is-Santwarju Ta' Pinu bil-kuruna tar-rużarju f'idu l-lemnija, waqt li f'idu x-xellugija qed iżomm xbieha tar-Redentur. Dan biex ifakkar fil-messaġġ li ħallietlu l-Madonna Ta' Pinu: **"Habrek biex tkun devot lejn il-pjaga ta' l-ispalla ta' lbni, li kienet magħmula mis-salib, waqt li kien tie-la' għall-Kalvarju, u ħabrek ħalli anke l-oħrajn ikollhom l-istess devozzjoni"**

Din l-istatwa ser titpoġġa fil-ġnien li jinsab fil-bidu taz-zuntier tas-Santwarju, fejn ga jinsabu l-monumenti ta' Karmni Grima u Frenċ ta' l-Għarb. Jonqos biss il-permess tal-MEPA.

Kif jirriżulta mir-registru tal-magħmudija tal-Parroċċa ta' l-Għarb, Għawdex, (vol.IV, pag.71) Franġisk Portelli twieled fis-6 t'Ottubru 1850 u l-għada ġie mghammed fil-knisja ta' l-Għarb, mill-Arcipriet, il-Kanoniku Dun Salv Mizzi.

Franġisk miet fl-4 ta' Frar



Il-Monument ta' Franġisk Portelli

1926. Il-fdalijiet tiegħu, wara li damu għal xi żmien midfuna fil-knisja kolleġġjata ta' l-Għarb, fil-qabar li kien iġib in-numru 29, fis-

19 ta' Marzu 1976 ġew trasportati għall-knisja ta' Pinu u midfuna fil-kappella tal-Kuncizzjoni. Il-qabar ta' Franġisk Portelli huwa indikat b'lapida żgħira bil-kelmiet: **"Taht il-Ħarsien ta' l-Omm ta' Alla, l-Mqaddsa Verġni Marija jistrieħ hawn il-Fdal ta' Franġisk Portelli"**.



Don Pasquale Chavez (xellug) jintlaqa' fl-Oratorju t'Għawdex mid-Direttur ta' l-Oratorju Fr. Effie Masini

Don Pascuale f'Għawdex

Id-disa' suċċessur ta' Don Bosco fil-Kongregazzjoni Sależjani, Don Pascuale Chavez, waqt żjara qasira f'Għawdex, nhar il-Ħadd 7 ta' Diċembru, intlaqa' fl-Oratorju Don Bosco fejn mexxa Quddiesa u wara ltaqa' ma' tfal, żgħażaġh u adulti li jiffrekwentaw l-Oratorju.

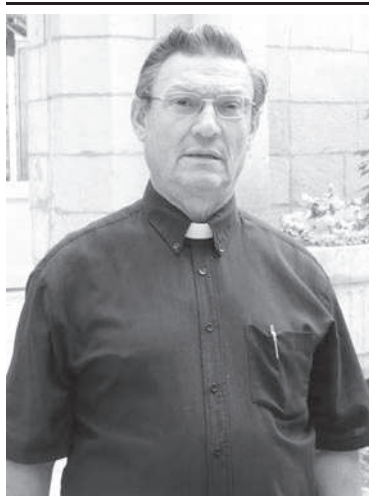
Din iż-żjara kienet il-bidu ta' sena ta' anniversarji marbuta ma' l-Oratorju t'Għawdex fosthom il-75 sena mill-Kanonizzazzjoni ta' Don Bosco u egħluq il-75 sena wkoll mill-bidu ta' l-Ewwel Oratorju f'Għawdex.



Il-Kumitat tax-Xagħra Association ta' NSW jixtieq lil kulhadd, speċjalment lill-isponsors u lis-sappoters tagħhom, li attendew għal xi avvenimenti li ġew organizzati u għenuhom kontinwament matul is-sena,

Il-Milied u s-Sena t-Tajba mimlija b'kull Barka mis-Sema.

Grazzi talli għamiltuha possibbli din is-sena, li jkollna hawn fostna lil Kan Joseph Sultana kif ukoll ngħinu lil Missjunarju Fr George Camilleri SJ, fl-Indja. Dan ta' l-aħħar seta' jkompli jagħti l-għajnuna tiegħu lis-Santal Tribals u lit-tfal foqra billi joffrilhom għajnuna medika.



Kanonku Michael Borg

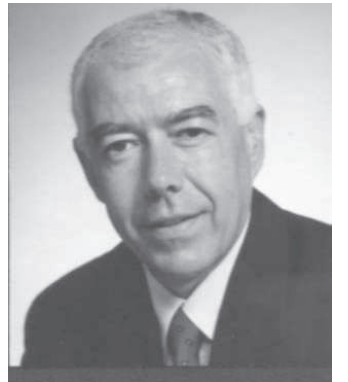
Ħatra ta' Rettur għall-Knisja ta' San Pawl, f'Marsalforn

Il-Kanonku Michael Borg mix-Xagħra inħatar minn Mons. Isqof Mario Grech, bħala Rettur tal-Knisja tan-Nawfraġju ta' San Pawl, f'Marsalforn, minflok Dun Marjanu Zammit mix-Xewkija li kien ilu jservi din iż-żona għal madwar 32 sena.

Il-Kanonku Borg hu delegat ta' l-Isqof għal Caritas Għawdex u għal 29 sena kien kappillan fil-Parroċċa ta' San Lawrenz u Rettur tal-Kappella Sant Anna, fid-Dwejra.

F'kumment lil *The Maltese Herald*, il-Kanonku Borg qal illi Marsalforn jinħtieġ illi jkollu kom-munità b'identità tassew Nisranija li tkun lesta tilqa' l-ammonti kbar ta' Maltin li jżuru Marsalforn fi tmiem il-ġimgħa, partikularment matul iż-żmien tas-sajf. Dawk kollha f'Marsalforn għandhom isibu l-ħtiġijiet ta' servizzi spiritwali kollha meħtieġa.

AĦBARIJET MINN GĦAWDEX ma' Charles Spiteri



Il-Pellegrini fi triqthom lejn il-Knisja ta' Lourdes.

Pellegrinaġġ f'Egħluq il-Ġublew tad-Dehriet

Nhar is-Sibt 6 ta' Diċembru, filgħaxija, fl-okkażjoni tal-festa tal-Kuncizzjoni u ta' egħluq il-Ġublew tad-dehriet ta' Lourdes, fil-Knisja ta' Sant'Antnin sar mument ta' adorazzjoni speċjali, talb, kant u mima u wara mixja mill-Knisja tal-Patrijiet Franġiskani Minuri għall-Knisja ta' Lourdes, fejn il-pubbliku numeruż li attenda għal din il-manifestazzjoni, bix-xemgħat jixegħlu f'idiejh, irreċita t-talba tar-rużarju b'mument ta' kant ta' in-nijiet sagri.



Żifna Liturgika miż-żgħażaġh Għajnselmiżi fil-Knisja ta' Sant'Antnin



B.G.B. Jeweller

Shop 65 Stockland,
Wethrill Park NSW 2164
Tel: (02) 9729 4966



L-isbaħ xewqat għal Milied u l-Ewwel tas-Sena lill-klijenti kollha u l-ħbieb tagħna Maltin u Għawdxi

Speċjalisti ta' ġojjelli maħduma bl-idejn bħal ċrieket tal-‘engagement’, tiġijiet u ħafna oħrajn Ixtru deheb bi prezz moderat minn fuq il-Catalogue tal-Milied jew 30% discount għal dawk li m'humieq fih.

